

BUCHER

行为守则

BUCHER

亲爱的同事们：



200多年来，Bucher以其对高品质机械和车辆的研发和生产而享誉世界。如此悠久的历史要归功于我们的企业文化，这是最重要的基础，而企业文化的根基又在于我们面对客户、同事、业务伙伴以及竞争对手时的正确行为方式。要保持Bucher整体及各部门的良好声誉，我们做业务时必须诚信、专业，要公平处事。我们每个人都必须为此贡献至关重要的一份力量。

我们的行为准则中包含对日常业务操作的明确指引。因此，我们请求您仔细阅读这些准则。指导原则适用于我们每个人，无论什么工作范围和公司职位。

我们希望您能履行遵守行为准则的义务。这样，您便是在保卫我们所珍惜的企业文化，是在为未来的成功奠定基石。

致以最美好的祝愿！

Bucher Industries AG

A blue ink handwritten signature of Jacques Sanche.

Jacques Sanche
首席执行官

Bucher Specials

A blue ink handwritten signature of Stefan Düring.

Stefan Düring
区域总裁

行为守则

1. 遵守法律

维护Bucher的诚信声誉要求绝对遵守Bucher集团开展业务活动所在国的法律和其他有约束力的准则。我们承诺在严格遵守适用法律的前提下开展业务。员工有义务了解并遵守与自己工作有关的法律要求。各级管理层应知晓自身业务领域相关的法律和监管框架并为自己的团队提供必要的指导和建议。所有员工承诺在各自业务领域内以公平方式开展业务。

2. 健康、安全 and 环境

我们承诺保护环境，遵守旨在保护工作场所健康和安全的当地标准并按照这些标准操作设备。我们按照行业标准对安全、卫生和环境的要求来设计产品。

3. 与竞争对手和业务伙伴的关系

我们完全奉行公平竞争原则，确保公平定价和顾客/消费者得到保护。本条款为我们与竞争对手、供应商、经销商、分销商和顾客的关系提供指导。我们不会通过任何协议或其他活动来固定或协调价格或定价机制、或者分割销售区域（特定的独家经销除外）或顾客、或者不合理的限制自由、公开竞争。我们也不会从事共享专有或竞争性敏感信息的活动。业务活动的各个方面都受到公平竞争的约束。

4. 内幕交易

内部信息是指尚不能为公众所知而且投资者认为对是否买卖一家公司的证券有重要影响的信息。内部信息包括财务业绩、产品创新、战略计划或当前计划、对一家公司或一项业务正在进行的收购或剥离。所有员工必须对Bucher集团的内部信息严格保密。内部信息公布前员工禁止买卖Bucher Industries或其他受这些内部信息影响的公司的股票或其他证券。

5. 不当付款和秘密账户

Bucher集团可信、诚实和公平经营的声誉不容受到行贿、受贿或任何其他形式腐败行为的危及。在与国内外政府、政党或军队官员、国际组织代表或任何非公领域代表打交道的过程中，任何员工不得为了获得、维持或达成某项业务或者在业务活动中获得不公平的优势地位而直接或间接给予、承诺、提供、接受任何有价值的物品，包括收授礼物、款项以及有理由认为可能影响业务活动或交易的招待或服务。本条款不适用于惯常的业务款待。

6.财务和会计

Bucher集团在全球范围内的所有交易都必须经适当授权并按照适用的会计准则和Bucher集团已有的财务政策完整准确的记入集团公司的账簿和记录中。所有集团公司的账簿或记录或者向政府部门申报的任何文件中不得存在虚假或误导性的条目，所有员工不得出现此类行为。

7.国际贸易限制和抵制

Bucher集团的所有员工均恪守相关国家适用的国内的和国际的对某些货物贸易在进出口、运输和货币方面的贸易和抵制规定。

8.与政府官员的合作

世界各地的国家和地方政府在保护公众利益方面均有特定的不同要求。在与政府官员打交道时，所有员工必须诚实准确，在与政府代表进行业务活动时还要知晓当地法规。

9.雇佣关系

所有员工都希望集团公司及时并正确的履行其雇主义务，集团公司则希望其员工在工作时竭尽全力。适用原则如下：

- 我们提倡建立互相尊重、开放和个人诚信的工作文化。
- 我们尊重职业安全和卫生方面的地方标准。
- 我们的雇用和晋升基于个人技能、能力和表现，而不是基于性别、种族或其他歧视性因素。
- 我们鼓励员工/管理层进行沟通。
- 我们不强迫或强制使用劳工或雇用童工。
- 我们不允许工作场所暴力，包括威胁、威胁性举动、骚扰、胁迫或类似行为。
- 我们保护员工的个人信息和隐私。

我们希望所有员工在工作时不受药物或酒精的影响。禁止持有、散布和使用非法药物。无论在日常工作场所或客户的场所，都应按照集团公司的内部规则或当地规则禁止在工作时饮酒。

10.利益冲突

所有员工应避免其对Bucher集团的客观和忠诚受到个人、家庭或财务活动的干扰时可能出现的利益冲突。如果某个员工认为从事某项活动将引起利益冲突，如在与Bucher集团有业务往来的公司担任董事会或顾问委员会成员、发生咨询合同关系或持有大量股份，该员工必须事先获得相应集团公司执行董事的批准。

11. 商业数据保护

所有员工都要尽职的对待Bucher集团的财产，并使之免于丢失、偷盗、滥用和在未授权情况下被使用、获取或处置。保密信息（包括技术、商业和法律信息）和商业机密是重要的资产。所有员工不得在Bucher集团内外对未获授权的人泄露此类信息且必须就此类信息对顾客或供应商等第三方保密。保密信息的例子包括：

- 当前或计划产品的技术信息和/或制造工艺
- 采购计划、供应商、客户或价格表
- 成本、定价、营销或服务策略
- 非公开的收益报告和其他财务报告
- 与剥离、合并和收购有关的信息

12. 信息技术的应用

对工作中使用的电脑、互联网和软件，所有员工都要遵守其受雇的集团公司所发布的指南。所有员工都要保护Bucher集团的网络，避免犯罪行为和对软件的不当使用。

13. 疑问情形

如果你有关于本守则的问题或在其原则的解释或应用方面需要帮助，请向你的主管、集团公司的执行董事或者当地、分公司或集团的合规负责人提出并寻求建议。

违规

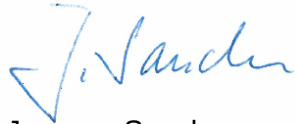
Bucher集团的任何员工违反本守则均将受到相应的处理，包括终止雇佣协议。举报违规行为的员工不会受到任何不利的对待。发现违规行为后应向主管、集团公司的执行董事或者当地、分公司或集团的合规负责人或分公司总裁报告。

推广和实施

分公司总裁负责本守则在其分公司的推广和实施。各集团公司的执行董事负责本守则在其集团公司的实施并确保本守则得到遵守。本守则将以可理解的形式翻译为当地语言。在集团、分公司和当地合规负责人的帮助下，各集团公司的执行董事负责提供适当的信息和培训以确保集团公司的所有员工能够充分理解和遵守本守则。

本行为守则自 2009 年 12 月 15 日起生效。

Bucher Industries AG



Jacques Sanche
首席执行官



Manuela Suter
首席财务官



Thierry Krier
Kuhn Group



Aurelio Lemos
Bucher Municipal



Stefan Düring
Bucher Specials



Daniel Waller
Bucher Hydraulics



Matthias Kümmerle
Bucher Emhart Glass

本行为守则的英文版本已通过审核。如有疑问，以英文版本为准。

Bucher Industries AG
Murzlenstrasse 80
CH-8166 Niederweningen
电话 +41 58 750 15 00
info@bucherindustries.com

www.bucherindustries.com